

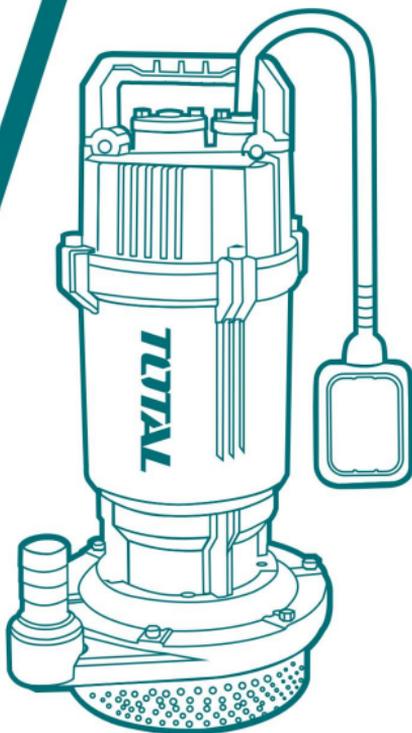
# TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL

SOMMERSIBILE  
POMPA

MANUALE DEL PRODOTTO



Modello TWP63706 Modello TWP63706-5 Modello TWP63706-7  
Modello TWP65506 Modello TWP65506-5 Modello TWP65506-7  
Modello TWP67506 TWP67506-5



Istruzioni originali

**AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA****NOTA**

**Prima di montare e mettere in funzione la pompa, leggere attentamente il manuale d'uso. Per motivi di sicurezza, le persone che non hanno letto il manuale d'uso non possono utilizzare la pompa. La pompa è destinata all'uso ESCLUSIVAMENTE da parte di adulti che abbiano letto e compreso appieno queste istruzioni. La presenza di acqua ed elettricità nello stesso luogo comporta il rischio di folgorazione e lesioni gravi o mortali. La pompa è destinata all'uso ESCLUSIVAMENTE con acqua o soluzioni a base d'acqua (soluzioni acquose) con un contenuto di almeno il 90% di acqua. Non utilizzare questa pompa per liquidi infiammabili, tossici, corrosivi o fluidi irritanti.**

- a) L'utilizzatore è responsabile nei confronti di terzi per quanto riguarda l'uso della pompa (impianti idrici, ecc.)
- b) Prima della messa in funzione, un elettricista qualificato deve verificare che i) siano adottate le misure di sicurezza elettrica richieste. c) Il collegamento elettrico deve essere effettuato tramite una presa elettrica. d) Controllare la tensione. I dati tecnici specificati sull'etichetta devono corrispondere alla tensione dell'apparecchiatura elettrica.
- e) Durante il funzionamento della pompa, le persone non devono rimanere nell'area pompata mezzo.
- f) La temperatura del fluido da pompare non deve superare i 35°C. Nel caso in cui vengano utilizzati cavi di prolunga, questi devono essere esclusivamente in gomma, tipo H07 RN-F, e conformi alla norma DIN 57282 o DIN 57245. Non maneggiare, sollevare o trasportare mai la pompa collegata alla rete elettrica tramite il cavo. Assicurarsi che la presa di corrente sia protetta da acqua e umidità e che la spina di alimentazione sia protetta dall'umidità.
- g) Prima di mettere in funzione la pompa, controllare che il cavo elettrico e l'interruttore differenziale elettrico non sia danneggiato.
- h) Nel caso in cui la pompa debba essere installata in uno scarico pluviale, è necessario successivamente chiudere lo scarico pluviale con un coperchio per salvaguardare la sicurezza dei pedoni.
- i) Rinforzare il montaggio del tubo di scarico con l'uso di una fascetta stringitubo. L'utente della pompa ha il dovere di adottare misure precauzionali (installazione di un dispositivo di allarme, pompa di riserva, ecc.) per evitare e prevenire

potenziali danni (ad esempio allagamenti di locali, ecc.) dovuti al cattivo funzionamento della pompa (a causa di guasti o difetti).

Su terreni sabbiosi o limosi è necessario far funzionare la pompa appesa ad una fune o ad una catena oppure posizionarla su una base adatta per evitare l'affondamento della sezione di aspirazione.

J) In caso di danni alla pompa, la riparazione deve essere effettuata esclusivamente da un tecnico autorizzato. È necessario utilizzare esclusivamente ricambi originali. k) Il mancato utilizzo, la pulizia e la manutenzione della pompa o modifiche alla pompa o ai suoi accessori diverse da quanto descritto in queste istruzioni impediranno l'accettazione di qualsiasi responsabilità per danni, perdite o lesioni. Di seguito sono illustrati alcuni dei casi in cui i reclami possono essere respinti.

- Riparazioni inappropriate non effettuate da un agente autorizzato •

Utilizzo di parti di ricambio diverse da quelle originali.

l) Il cavo di collegamento di questo dispositivo non può essere sostituito. In caso di

Se il cavo è danneggiato, il dispositivo deve essere rottamato.

m) Si noti che questo prodotto contiene lubrificante interno che potrebbe fuoriuscire e contaminare l'acqua, pertanto la pompa non è adatta a laghetti con pesci o altri organismi acquatici. Inoltre, la pompa può essere utilizzata solo con acqua NON potabile in un secondo momento. Le stesse regole valgono per gli accessori.

## I SIMBOLI NEL MANUALE DI ISTRUZIONI

	Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.
	Avviso di sicurezza. Utilizzare solo gli accessori supportati dal produttore.
	I prodotti elettrici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture adeguate. Verificare con l'autorità locale o il rivenditore per informazioni sul riciclaggio.

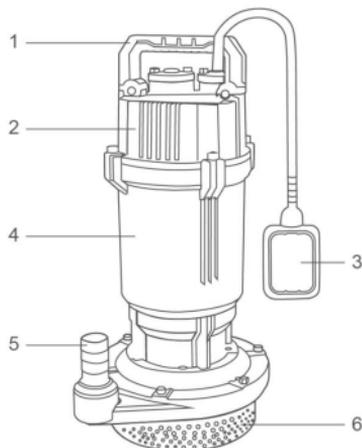
## USO PREVISTO

Le pompe sommergibili sono state progettate per l'uso privato in casa e in giardino.

Le pompe sommergibili vengono utilizzate principalmente per il drenaggio dopo la piegatura, il trasferimento di liquidi, lo svuotamento di contenitori, il prelievo di acqua da pozzi e pozzi, lo svuotamento di imbarcazioni e yacht nonché per l'aerazione e la circolazione dell'acqua per periodi di tempo limitati.

Le pompe sono completamente sommergibili (sigillate a tenuta stagna) e possono essere immerse nel liquido fino a una profondità di 5 metri.

## SPECIFICHE



1. Maniglia

2. Tappo della pompa

3. Interruttore a galleggiante

4.

Alloggiamento 5. Presa

6. Ingresso

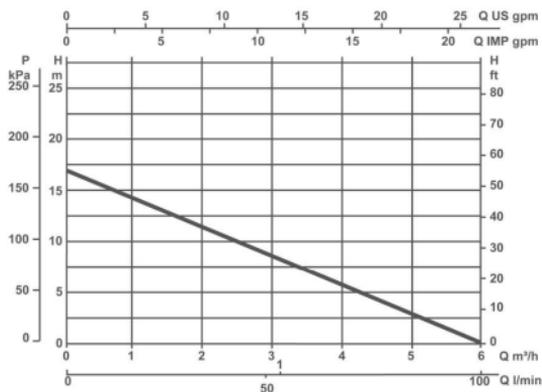
## Specifiche tecniche

Modello n.	TWP63706	TWP63706-5	TWP63706 -7
Tensione nominale (V)	220-240~	220-240~	220-240~
Frequenza nominale (Hz)	50	60	50
Fase	Separare	Separare	Separare
Potenza nominale (kW/CV)	0,37/0,5	0,37/0,5	0,37/0,5
Velocità a vuoto (giri/min)	2850	3450	2850
Prevalenza massima (m)	17	17	17
Portata massima (L/min)	100	100	100
Ingresso/Uscita (pollici)	1½	1½	1½

Modello n.	TWP65506	TWP65506-5	TWP65506-7
Tensione nominale (V)	220-240~	220-240~	220-240~
Frequenza nominale (Hz)	50	60	50
Fase	Separare	Separare	Separare
Potenza nominale (kW/CV)	0,55/0,75	0,55/0,75	0,55/0,75
Velocità a vuoto (giri/min)	2850	3450	2850
Prevalenza massima (m)	25	25	25
Portata massima (L/min)	117	117	117
Ingresso/Uscita (pollici)	1½	1½	1½

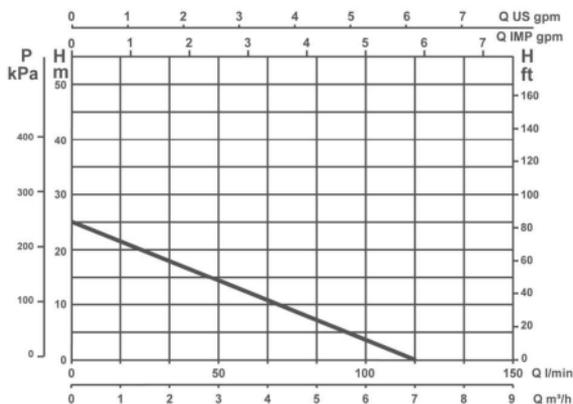
Modello n.	TWP67506	TWP67506-5
Tensione nominale (V)	220-240~	220-240~
Frequenza nominale (Hz)	50	60
Fase	Separare	Separare
Potenza nominale (kW/CV)	0,75/1,0	0,75/1,0
Velocità a vuoto (giri/min)	2850	3450
Prevalenza massima (m)	32	32
Portata massima (L/min)	120	120
Ingresso/Uscita (pollici)	1½	1½

## Curve di prestazione (370W,0,5HP)



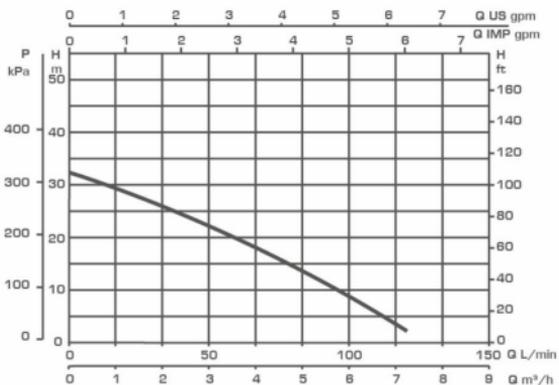
Le curve di prestazione si basano su valori di viscosità cinematica pari a  $1 \text{ mm}^2/\text{s}$  e densità pari a  $1000 \text{ kg}/\text{m}^3$ . Tolleranza delle curve secondo ISO 9906.

## Curve di prestazione (550W, 0,75HP)



Le curve di prestazione si basano su valori di viscosità cinematica pari a  $1 \text{ mm}^2/\text{s}$  e densità pari a  $1000 \text{ kg}/\text{m}^3$ . Tolleranza delle curve secondo ISO 9906.

## Curve di prestazione (750W, 1,0HP)



Le curve di prestazione si basano su valori di viscosità cinematica pari a  $1 \text{ mm}^2/\text{s}$  e densità pari a  $1000 \text{ kg}/\text{m}^3$ . Tolleranza delle curve secondo ISO 9906.

## OPERAZIONE

### Installazione

Se il fondo del pozzo o del foro in cui deve operare la pompa è particolarmente sporco, è consigliabile prevedere un supporto su cui appoggiare la pompa, in modo da evitare l'intasamento della griglia di aspirazione.

- Prima di posizionare la pompa, assicurarsi che il filtro non sia totalmente o parzialmente bloccato da fango, sedimenti o sostanze simili.
- Si consiglia di utilizzare tubi con diametro interno almeno pari a quello della bocca di mandata, per evitare cali di prestazioni della pompa e possibilità di intasamento. Nei casi in cui il tubo di mandata presenti lunghi tratti orizzontali, è consigliabile che questo tubo abbia un diametro maggiore rispetto a quello della bocca di mandata.
- Immergere completamente la pompa nell'acqua.
- Nella versione dotata di interruttore a galleggiante, assicurarsi che il galleggiante possa muoversi liberamente. Le dimensioni del foro di perforazione devono essere calcolate in relazione alla quantità d'acqua in arrivo e alla portata della pompa, per non sottoporre il motore a eccessivi avviamenti.
- Quando la pompa deve essere installata in un'installazione fissa, con galleggiante, è sempre necessario installare una valvola di ritegno nella tubazione di mandata. Questo è consigliabile anche per le pompe con azionamento manuale.
- Collegare il tubo di mandata o il flessibile direttamente alla bocca della pompa. Se la pompa viene utilizzata in installazioni fisse, si consiglia di collegarla al tubo tramite un raccordo per facilitarne lo smontaggio e la reinstallazione. Se si utilizza un flessibile, montare un portagomma filettato sulla bocca della pompa. Avvolgere la filettatura con materiale idoneo per garantire una tenuta efficace.

### Collegamento elettrico

- Assicurarsi che la tensione di rete sia uguale al valore indicato sulla targhetta del motore e che sia possibile realizzare un buon collegamento di terra.
  - I motori monofase sono dotati di protezione termica integrata contro i sovraccarichi e possono essere collegati direttamente alla rete elettrica. In caso di sovraccarico, il motore si arresta automaticamente. Una volta raffreddato, si riavvia automaticamente senza bisogno di alcun intervento manuale.
  - Le pompe trifase devono essere protette con salvamotori opportunamente tarati secondo i valori riportati sulla targa dati della pompa da installare.
- La spina della pompa deve essere collegata ad una presa CEE completa di

interruttore di isolamento e fusibile.

4. Non danneggiare o tagliare il cavo di alimentazione. In caso di danni accidentali, farlo riparare o sostituire da personale qualificato.

#### **Regolazione dell'interruttore a**

**galleggiante** I modelli dotati di interruttore a galleggiante si avviano automaticamente quando il livello dell'acqua aumenta. Allungando o accorciando il cavo tra il galleggiante e il punto fisso si regola il livello di AVVIO o ARRESTO della pompa. Assicurarsi che il galleggiante possa muoversi liberamente. Assicurarsi che il livello di arresto non scopra il filtro.

## MANUTENZIONE E MALFUNZIONAMENTI

### Possibili malfunzionamenti e modalità della loro eliminazione

Colpa	Controlli (possibile causa)	Rimedio
Il motore non si avvia e non fa rumore.	<p>A. Controllare i collegamenti elettrici.</p> <p>B. Verificare che il motore sia sotto tensione.</p> <p>C. Controllare i fusibili di protezione.</p>	<p>A. Se sono bruciati, cambiateli.</p> <p>B. Se il guasto si ripete immediatamente significa che il motore è in cortocircuito.</p>
Il motore non inizia ma fa rumore.	<p>A. Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda al valore indicato sulla targhetta.</p> <p>B. Assicurarsi che i collegamenti siano stati fatti correttamente.</p> <p>C. Verificare che tutte le fasi siano presenti sulla morsettieria.</p> <p>D. Verificare la presenza di eventuali ostruzioni nella pompa o nel motore.</p> <p>E. Controllare le condizioni del condensatore.</p>	<p>A. Correggere eventuali errori.</p> <p>B. In caso contrario, ripristinare la fase mancante.</p> <p>C. Rimuovere l'ostruzione.</p> <p>D. Sostituire il condensatore.</p>
Il motore gira con difficoltà.	<p>A. Controllare la tensione che potrebbe essere insufficiente.</p> <p>B. Controllare se parti mobili strisciano contro parti fisse.</p>	<p>A. Eliminare la causa della raschiatura.</p>
La pompa non eroga acqua.	<p>A. La pompa non è stata adescata correttamente.</p> <p>B. Nei motori trifase, verificare che il senso di rotazione sia corretto.</p> <p>C. Il diametro del tubo di aspirazione è insufficiente.</p> <p>D. Valvola di fondo bloccata.</p>	<p>A. Se necessario, invertire il collegamento di due cavi di alimentazione B. Sostituire il tubo con uno di diametro maggiore.</p> <p>C. Pulire la valvola di fondo.</p>
La pompa non si adescata.	<p>A. Il tubo di aspirazione o la valvola di fondo aspirano aria.</p> <p>B. La pendenza verso il basso del condotto di aspirazione favorisce la formazione di sacche d'aria.</p>	<p>A. Eliminare il fenomeno e di nuovo primo.</p> <p>B. Correggere l'inclinazione del tubo di aspirazione.</p>

<p>La pompa fornisce una portata insufficiente.</p>	<p>A. Valvola di fondo bloccata.          B. La girante è usurata o bloccata.          C. Il diametro del tubo di aspirazione è insufficiente.          D. Nei motori trifase, verificare che il senso di rotazione sia corretto.</p>	<p>A. Pulire la valvola di fondo.          B. Rimuovere il ostruzioni o sostituire le parti usurate.          C. Sostituire il tubo con uno di diametro maggiore.          D. Se necessario, invertire il collegamento dei due cavi di alimentazione.</p>
<p>La pompa vibra e funziona rumorosamente.</p>	<p>A. Verificare che la pompa e i tubi siano saldamente ancorati.          B. Si verifica cavitazione nella pompa, ovvero la richiesta di acqua è maggiore di quella che la pompa riesce a pompare.          C. La pompa funziona al di sopra delle sue caratteristiche di targa.</p>	<p>A. Fissare le parti allentate con maggiore attenzione.          B. Ridurre l'altezza di aspirazione o verificare eventuali perdite di carico.          C. Potrebbe essere utile limitare il flusso al momento del parto.</p>



# TOTAL

One-Stop Tools Station

[www.totalbusiness.com](http://www.totalbusiness.com)



MADE IN CHINA T0425.V08



NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED  
No.20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, Cina

